



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural Services Department

電話 TEL: 2601 8807
圖文傳真 FAX NO: 2602 1480
本署檔號 OUR REF: LCS 1/HQ 1175/01 VII
來函檔號 YOUR REF:

16 April 2008

By fax

Miss Flora Tai Ying-ping
Clerk to Panel on Home Affairs
Legislative Council
Legislative Council Building
8 Jackson Road
Central, Hong Kong

Dear Miss Tai,

Community Torch Relay on 18 April

When we briefed the Panel on Home Affairs on 11 April on the preparation for the May 2 Hong Kong leg of the Beijing 2008 Olympic Torch Relay vide LC Paper No. CB(2) 1517/07-08(02), we mentioned that a Community Torch Relay would take place on 18 April to test the logistics and operation of the torch relay. We will announce the details of the Community Torch Relay this morning and enclose the information for your onward transmission to Members for their information.

Many thanks for your kind assistance.

Yours sincerely,

(Rick Chan)
for Director of Leisure and Cultural Services



点燃激情 传递梦想

Light the Passion Share the Dream



点燃激情 传递梦想
LIGHT THE PASSION SHARE THE DREAM



社區接力跑

Community Torch Relay

18-4-2008





点燃激情 传递梦想

Light the Passion Share the Dream



点燃激情 传递梦想
LIGHT THE PASSION SHARE THE DREAM



北京2008年奥运会火炬接力北京段火炬传递路线图
北京2008年奥运会火炬接力北京段火炬传递路线图
北京2008年奥运会火炬接力北京段火炬传递路线图

北京2008年奥运会火炬接力北京段火炬传递路线图
北京2008年奥运会火炬接力北京段火炬传递路线图
北京2008年奥运会火炬接力北京段火炬传递路线图

路線圖

Routing



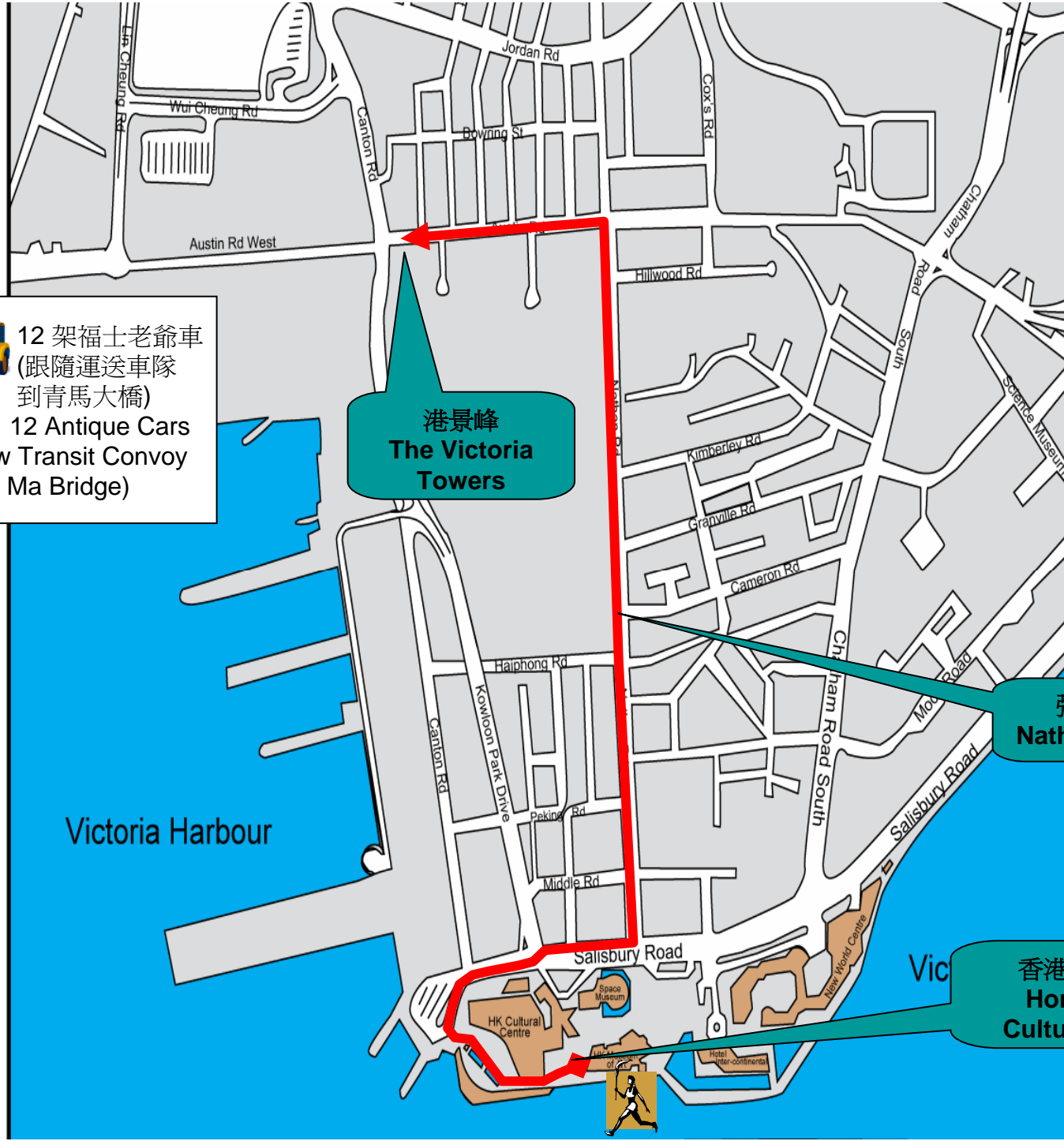


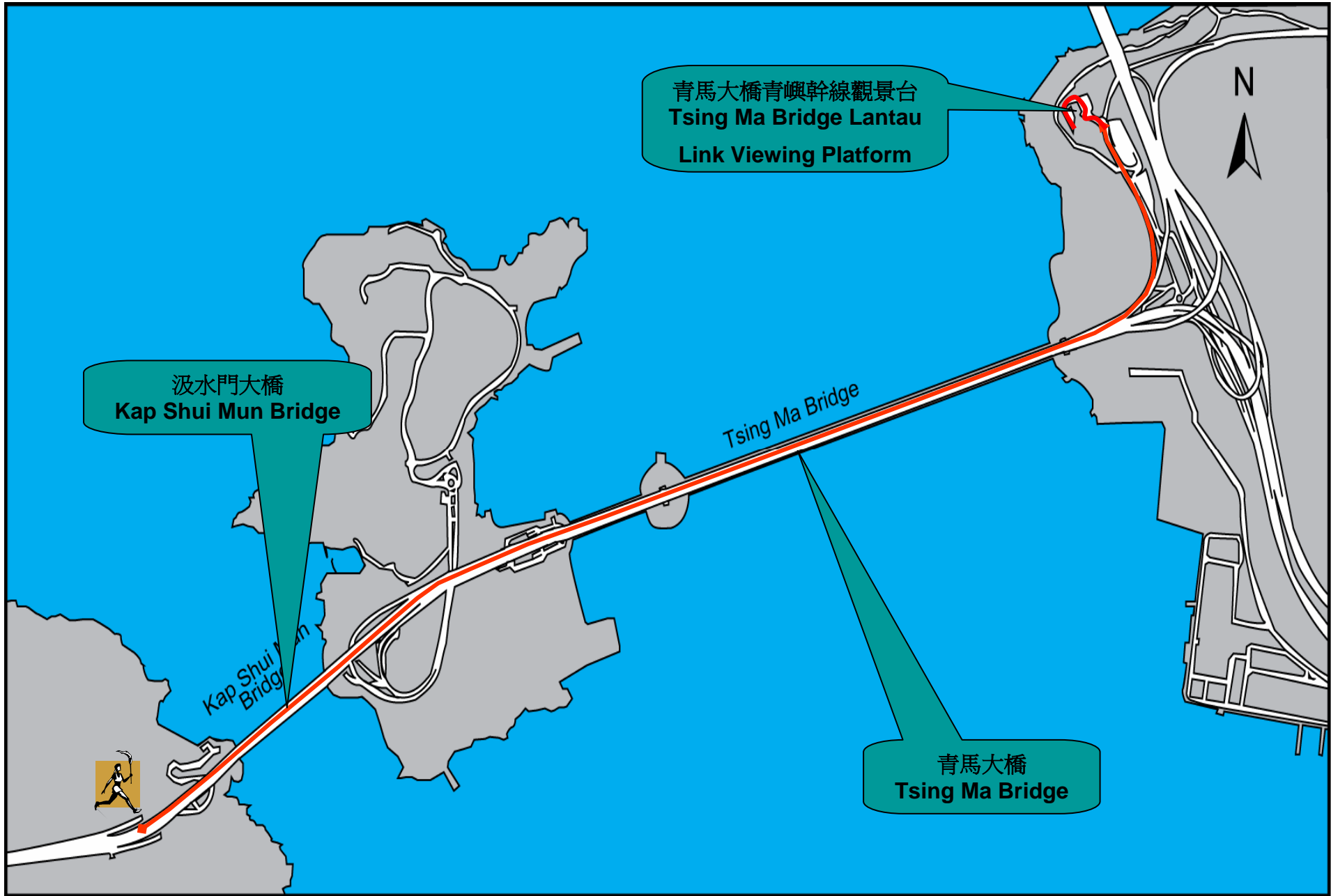
12 架福士老爺車
(跟隨運送車隊
到青馬大橋)
12 Antique Cars
(to follow Transit Convoy
to Tsing Ma Bridge)

港景峰
The Victoria
Towers

彌敦道
Nathan Road

香港文化中心
Hong Kong
Cultural Centre





汲水門大橋
Kap Shui Mun Bridge

青馬大橋青嶼幹線觀景台
Tsing Ma Bridge Lantau
Link Viewing Platform

青馬大橋
Tsing Ma Bridge

Tsing Ma Bridge

Kap Shui Mun
Bridge

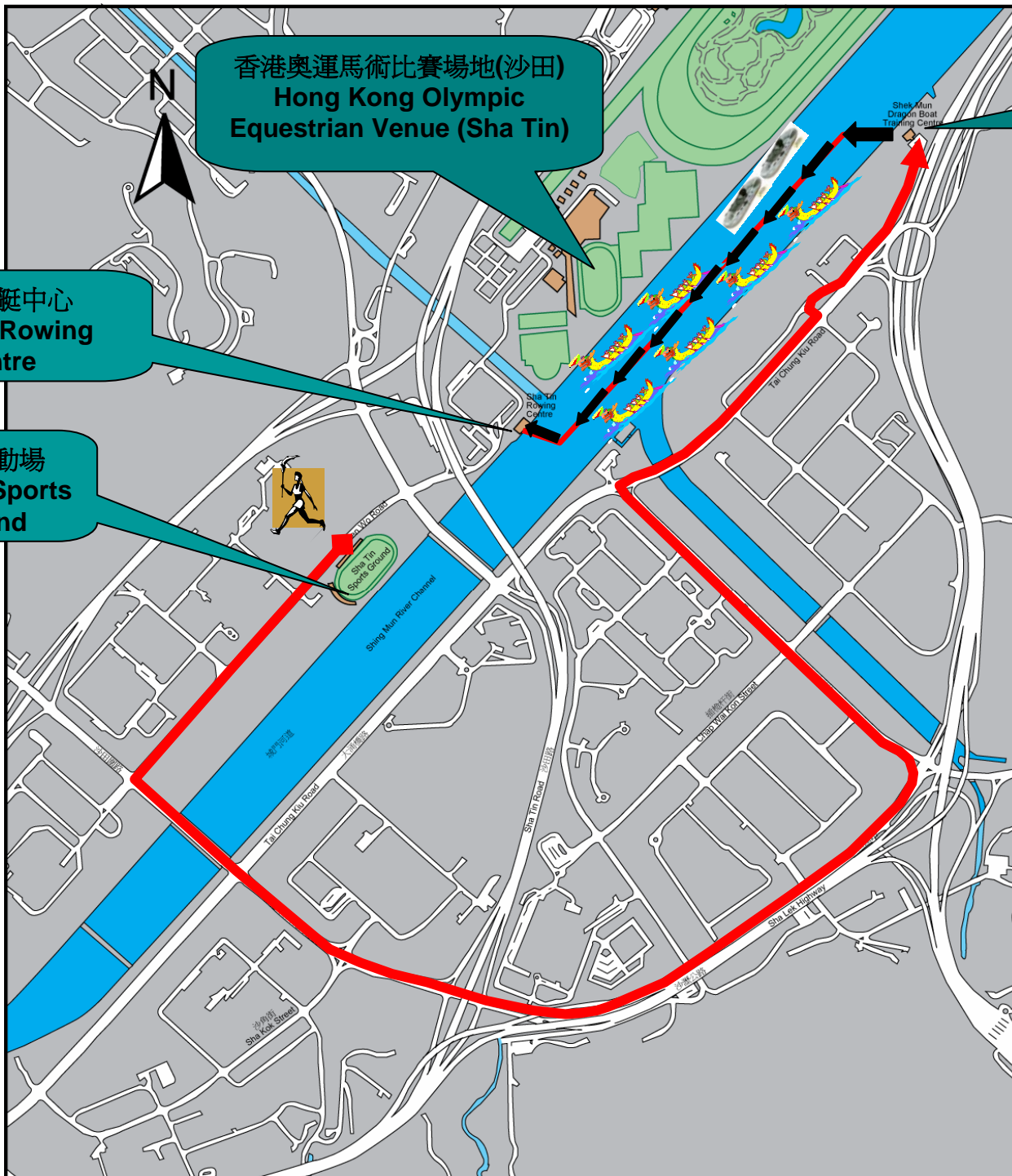


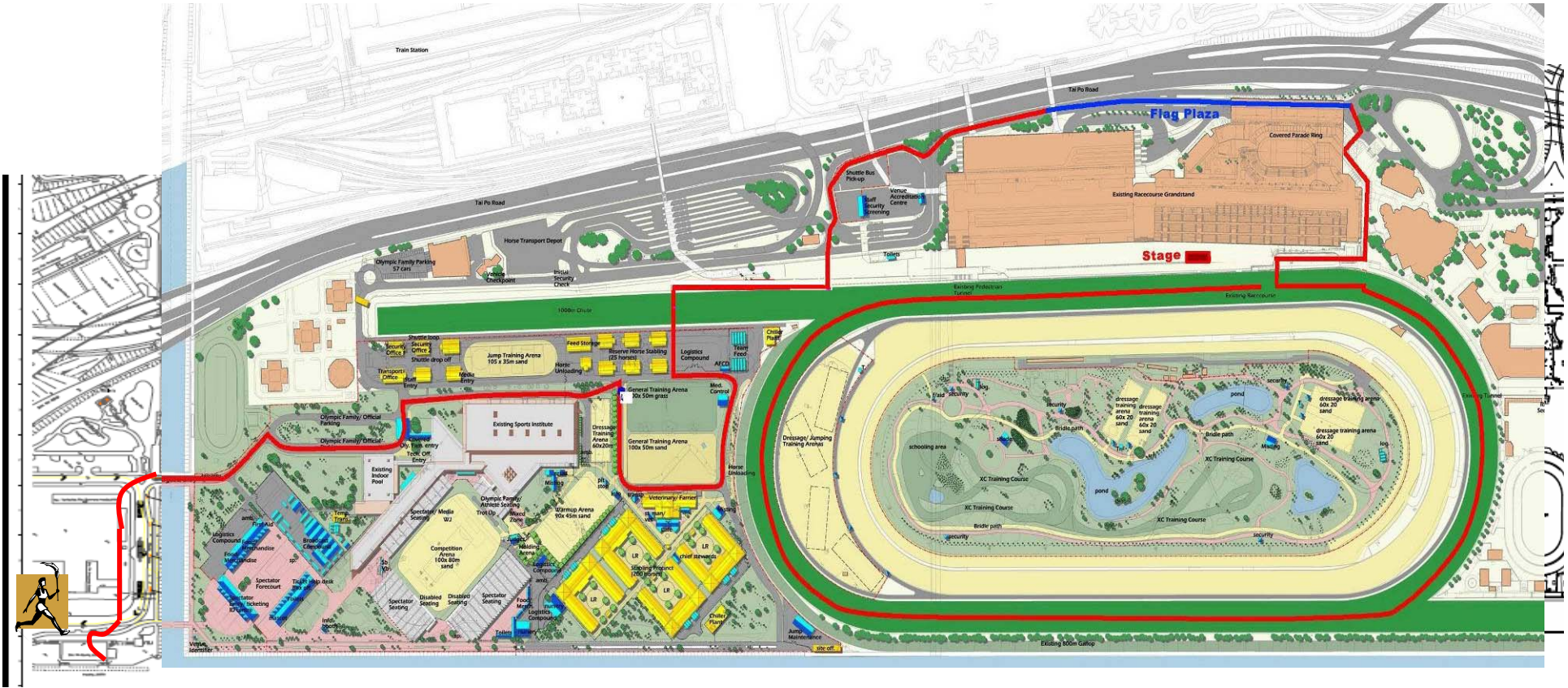
香港奧運馬術比賽場地(沙田)
Hong Kong Olympic
Equestrian Venue (Sha Tin)

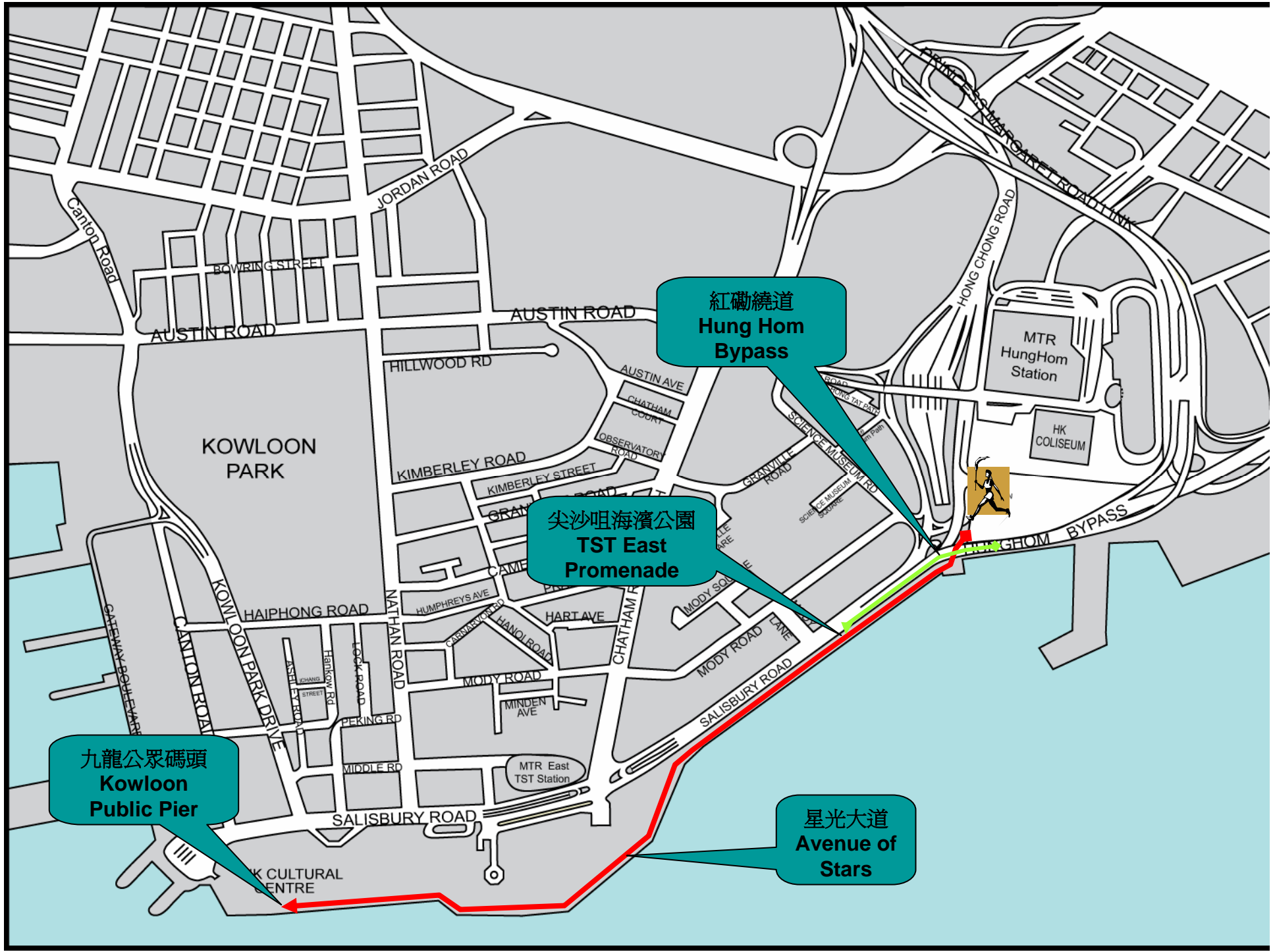
石門龍舟訓練中心
Shek Mun Dragon
Boat Training Centre

沙田賽艇中心
Sha Tin Rowing
Centre

沙田運動場
Sha Tin Sports
Ground







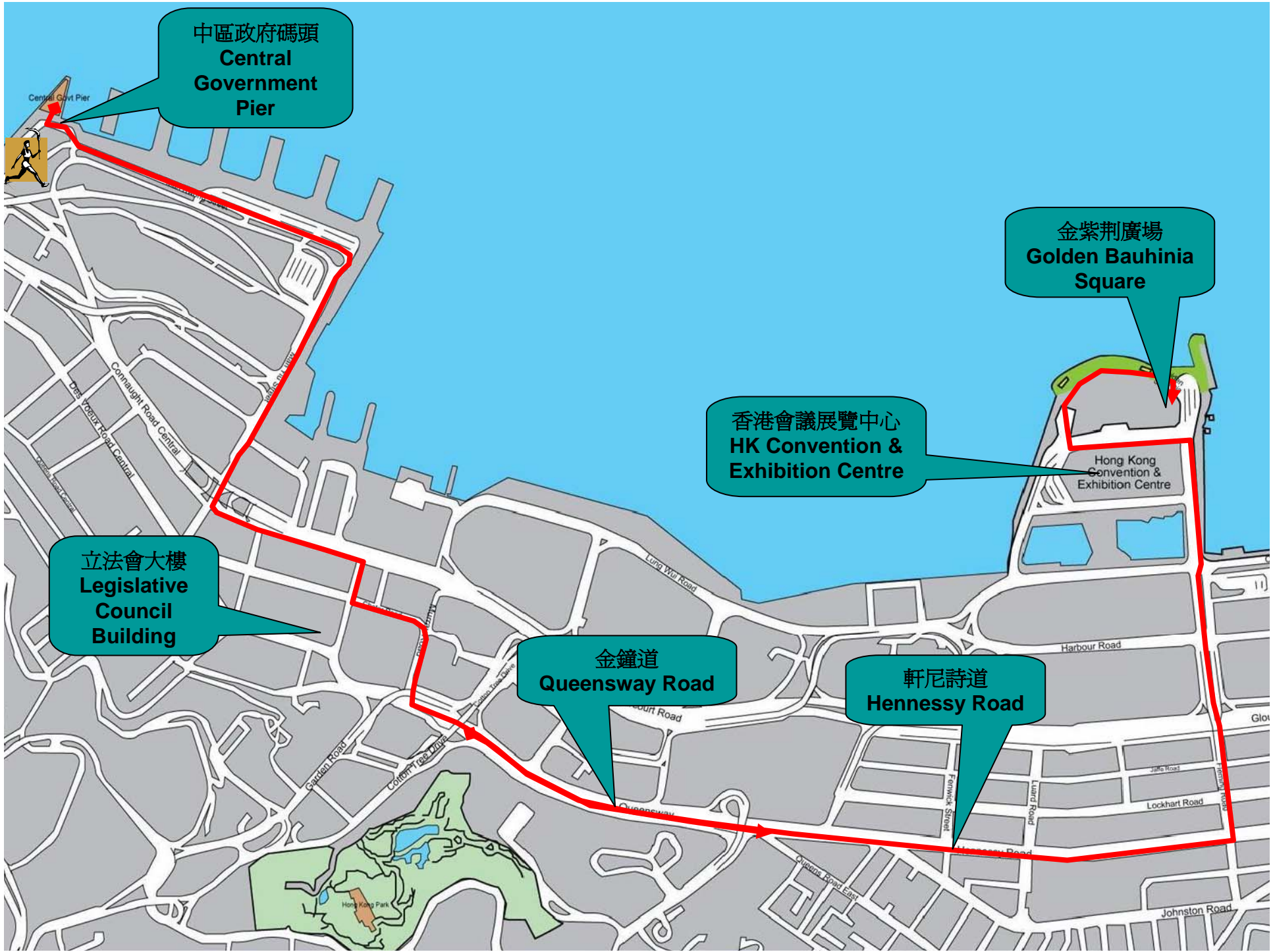
紅磡繞道
Hung Hom
Bypass

尖沙咀海濱公園
TST East
Promenade

九龍公眾碼頭
Kowloon
Public Pier

星光大道
Avenue of
Stars





中區政府碼頭
Central Government Pier

金紫荊廣場
Golden Bauhinia Square

香港會議展覽中心
HK Convention & Exhibition Centre

立法會大樓
Legislative Council Building

金鐘道
Queensway Road

軒尼詩道
Hennessy Road



点燃激情 传递梦想

Light the Passion Share the Dream



点燃激情 传递梦想
LIGHT THE PASSION SHARE THE DREAM



北京2008年奥运会火炬接力北京段火炬传递路线
北京2008年奥运会火炬接力北京段火炬传递路线
北京2008年奥运会火炬接力北京段火炬传递路线

完

The End



Route for Community Torch Relay on 18 April 2008

Section	Start Time (Approximate)	Route
A	10:30 hrs	Hong Kong Cultural Centre - Salisbury Road - Nathan Road - junction of Austin Road / Canton Road
B	Around 11:05 hrs	Tsing Ma Bridge(Kowloon Bound) - Tsing Ma Bridge Lantau Link View Point
C	Around 12:20 hrs	Sha Tin Sports Ground - Yuen Wo Road - Sha Tin Rural Committee Road - Sha Tin Wai Road - Siu Lek Yuen Road - Tai Chung Kiu Road - On King Road - Shek Mun Dragon Boat Training Centre
	Around 13:10 hrs	Shek Mun Dragon Boat Training Centre - Sha Tin Rowing Centre (Landing)
	Around 13:20 hrs	Sha Tin Rowing Centre - Hong Kong Olympic Equestrian Venue (Sha Tin) - Sha Tin Racecourse
	14:00 hrs	Lunch Break
D	Around 15:20 hrs	Hung Hom Bypass - Tsim Sha Shui Promenade - Avenue of Stars - Kowloon Public Pier 3
E	Around 15:35 hrs	Kowloon Public Pier 3 - Victoria Harbour - Central Government Pier

Section	Start Time (Approximate)	Route
F	Around 15:50 hrs	Central Government Pier - Man Fai Street - Man Kwong Street - Man Yiu Street - Connaught Place - Connaught Road Central - Jackson Road - Chater Road - Murray Road - Queensway - Hennessy Road - Fleming Road - Expo Drive East - Expo Drive - Golden Bauhinia Square

2008 年 4 月 18 日 社區接力跑路線

組別	開始時間 (估計)	路線
A	上午 10 時 30 分	香港文化中心 - 梳士巴利道 - 彌敦道 - 柯士甸道與廣東道交匯處
B	約上午 11 時 05 分	青馬大橋(往九龍方向) - 青馬大橋青嶼幹線觀景台
C	約下午 12 時 20 分	沙田運動場 - 源禾路 - 沙田鄉事會路 - 沙田圍路 - 小瀝源路 - 大涌橋路 - 安景街 - 石門龍舟訓練中心
	約下午 1 時 10 分	石門龍舟訓練中心 - 沙田賽艇中心(上岸)
	約下午 1 時 20 分	沙田賽艇中心 - 香港奧運馬術場地(沙田) - 沙田馬場
	下午 2 時正	午膳休息
D	約下午 3 時 20 分	紅磡繞道 - 尖沙咀海濱公園 - 星光大道 - 九龍公眾三號碼頭
E	約下午 3 時 35 分	九龍公眾三號碼頭 - 維多利亞港 - 中環政府一號碼頭
F	約下午 3 時 50 分	中環政府一號碼頭 - 民輝街 - 民光街 - 民耀街 - 康樂廣場 - 干諾道中 - 昃臣道 - 遮打道 - 美利道 - 金鐘道 - 軒尼詩道 - 菲林明道 - 博覽道東 - 博覽道 - 灣仔金紫荊廣場